

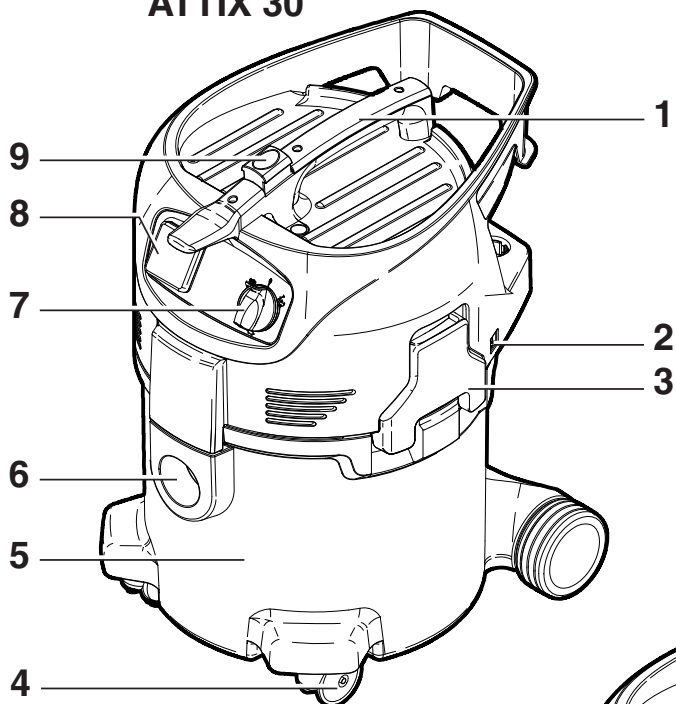
Operating instructions



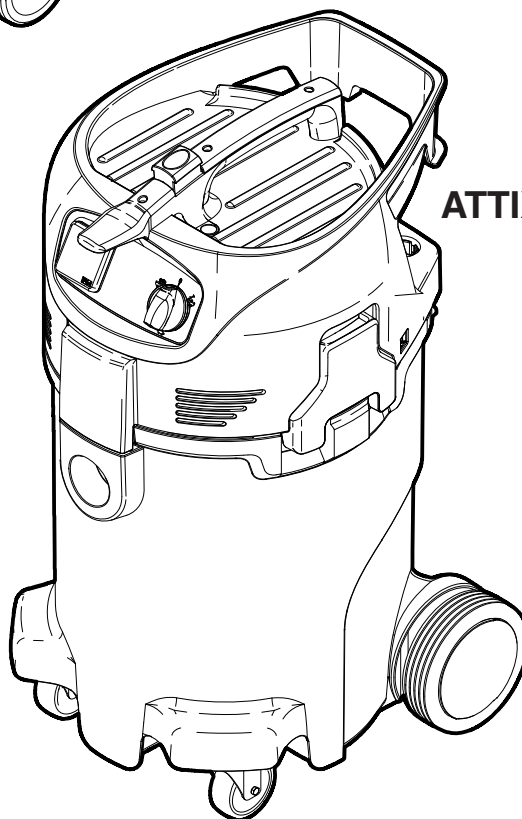
**ATTIX 30 / PC / XC
ATTIX 40 / PC / XC
ATTIX 50 / PC / XC
ATTIX 50-21 PC EC**



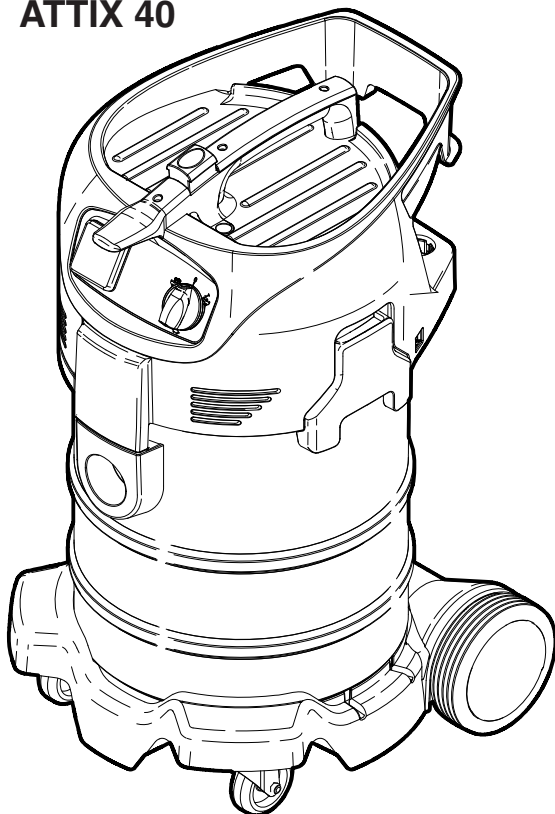
ATTIX 30



ATTIX 50



ATTIX 40



Indice

1	Importanti indicazioni di sicurezza	2
2	Descrizione		
	2.1	Elementi di comando.....	6
	2.2	Pannello comandi.....	
3	Prima della messa in funzione		
	3.1	Assemblare l'apparecchio.....	8
	3.1.1	Estrarre gli accessori dalla confezione ¹⁾	8
	3.1.2	Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione ¹⁾	8
	3.2	Caricare le batterie e inserirle (ATTIX 30-01 PC BATT).....	8
	3.3	Inserire il sacchetto filtro.....	9
4	Comandi / Funzionamento		
	4.1	Collegamenti.....	11
	4.1.1	Collegamento del tubo di aspirazione.....	11
	4.1.2	Collegamento elettrico.....	11
	4.2	Accendere l'apparecchio.....	11
	4.2.1	Interruttore „ 0-I “ ¹⁾	11
	4.2.2	Interruttore „ auto-0-I “ ¹⁾	11
	4.2.3	Regolazione della forza aspirante ¹⁾	12
	4.2.4	Esercizio automatico On/Off – Posizione dell'interruttore „ auto “ ¹⁾	12
	4.3	Pulizia dell'elemento filtrante.....	13
	4.3.1	Pulizia dell'elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC).....	13
	4.3.2	Pulizia dell'elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC).....	13
5	Campi d'impiego e metodi di lavoro		
	5.1	Tecniche operative.....	14
	5.1.1	Aspirazione di sostanze secche.....	14
	5.1.2	Aspirazione di liquidi.....	14
6	Dopo il lavoro		
	6.1	Spegnere l'aspiratore e metterlo a deposito.....	15
7	Manutenzione		
	7.2	Lavori di manutenzione.....	16
	7.2.1	Svuotare il contenitore dello sporco.....	16
	7.1	Piano di manutenzione.....	16
	7.2.2	Sostituzione del sacchetto a filtro.....	17
	7.2.3	Sostituzione del sacchetto di smaltimento.....	18
	7.2.4	Sostituzione dell'elemento filtrante.....	19
	7.2.5	Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean System).....	20
8	Eliminazione di disfunzioni	21
9	Altre indicazioni		
	9.4	Dichiarazione di conformità CE.....	22
	9.1	Riciclaggio della macchina.....	22
	9.2	Garanzia.....	22
	9.3	Controlli.....	22
	9.5	Dati tecnici.....	23
	9.6	Accessori.....	23

IT 1 Importanti indicazioni di sicurezza

Raffigurazioni di indicazione



Prima di mettere in funzione la macchina, leggere con attenzione il documento, conservandolo quindi sempre a portata di mano.

	PERICOLO
	Pericolo imminente che potrebbe causare ferite gravi irreversibili, anche mortali.
	AVVISO
	Pericolo che potrebbe causare ferite gravi, anche mortali.
	PRUDENZA
	Pericolo che potrebbe causare ferite leggeri o danni materiali.

L'apparecchio può venir usato

- solo da persone addestrate al suo funzionamento e che siano state espressamente incaricate al suo comando
- solo sotto sorveglianza
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non permettere che venga utilizzato come giocattolo da parte dei bambini.

1. È da tralasciarsi ogni modo di lavoro di dubbia sicurezza tecnica.
2. Non aspirare mai senza filtro.
3. Spegnerla la macchina e scollegare la spina di rete al presentarsi delle seguenti situazioni:
 - prima di interventi di pulizia e manutenzione.
 - prima della sostituzione di componenti.
 - in caso di formazione di schiuma o fuoriuscita di liquidi

L'azionamento della macchina soggiace alle determinazioni nazionali in vigore.

Oltre alle istruzioni sull'uso e alle regolamentazioni vincolanti in vigore nel Paese d'impiego per la prevenzione di infortuni, sono da osservarsi anche le riconosciute regole tecniche del ramo per un lavoro sicuro e appropriato.



Impiego finalizzato della macchina

La macchina va utilizzata per aspirare polveri asciutte e non infiammabili e liquidi.

La macchina è destinata ad uso commerciale come ad es. in

- alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, punti vendita, uffici, locali di locazione

Ogni impiego da ciò esulante è considerato come non finalizzato.

Per quei danni che da esso derivino il costruttore non si assume responsabilità alcuna.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

Trasporto

1. Prima del trasporto chiudere tutti i ganci di blocco del contenitore dello sporco.
2. Non ribaltare l'apparecchio, se vi è presenza di liquido nel contenitore dello sporco.
3. Non sollevare l'apparecchio con ganci da gru.

Immagazzinamento

1. Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Attacco elettrico

1. Si raccomanda, che l'alimentazione di corrente dell'apparecchio venga eseguita tramite un interruttore di corrente di guasto.
2. Scegliere la disposizione delle parti sotto corrente (prese, spine e connessioni) e la sistemazione del filo di prolunga in maniera tale, che la categoria di protezione rimanga invariata.
3. Sia le spine che le connessioni del filo di collegamento e di cavi di prolunga devono essere a tenuta d'acqua.

Fili di prolunga

1. Utilizzare come prolunga esclusivamente i materiali indicati esplicitamente dal produttore o modelli qualitativamente superiori.
2. Nell'impiego di un conduttore di prolunga osservarne la sezione minima dello stesso:

Lunghezza del filo	Sezione	
	< 16 A	< 25 A
fino 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
da 20 a 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²



Caricabatteria

Inserire le batterie ricaricabili fornite assieme al caricabatteria. Se si utilizzano altre batterie si potrebbe provocare un'esplosione. Non si devono assolutamente mai caricare batterie alcaline o altre batterie primarie. Non tentare mai di aprire né gettare nel fuoco le batterie ricaricabili o le normali batterie.

Utilizzare il caricabatteria solo in locali chiusi e asciutti. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla pioggia per evitare i rischi di incendio o di scossa elettrica.





Caricabatteria:

- non metterlo in funzione se la presa o il carter presentano dei danni
- non aprirlo o modificarlo
- tenerlo lontano dalla portata dei bambini
- non utilizzarlo quando non sia possibile controllarlo
- dopo l'utilizzo scollegarlo dalla rete elettrica
- pulirlo solo a presa scollegata e con un panno asciutto
- far eseguire gli interventi di riparazione solo da parte di personale specializzato

Fonti di pericoli



Dispositivi elettrici

	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Componenti sotto tensione nella sezione superiore dell'aspiratore.</p> <p>Il contatto con componenti sotto tensione provoca ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Non spruzzare mai acqua sulla sezione superiore dell'aspiratore.
	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Pericolo di scossa elettrica dovuta ad una linea di alimentazione difettosa.</p> <p>Il contatto con una linea di alimentazione difettosa può causare ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Non danneggiare il filo di collegamento alla rete (per es. passandovi sopra con veicoli, strappandolo, schiacciandolo). 2. Controllare regolarmente il conduttore di collegamento alla rete in merito a danneggiamenti quali per es. screpolature o segni di invecchiamento. 3. Prima di proseguire con l'utilizzo della macchina, far riparare la linea di alimentazione difettosa dal servizio di assistenza Nilfisk-Alto o da un elettricista specializzato.
	<p style="text-align: center;">PRUDENZA</p> <p>Presenza dell'apparecchio¹⁾.</p> <p>La presa dell'apparecchio è progettata esclusivamente per gli usi indicati nelle istruzioni d'uso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il collegamento di altri apparecchi può causare danni materiali. 2. Prima dell'allacciamento di un apparecchio, spegnere l'aspiratore e l'apparecchio da allacciare. 3. Leggere le istruzioni d'uso dell'apparecchio da allacciare e rispettare le segnalazioni di sicurezza ivi riportate.
	<p style="text-align: center;">PRUDENZA</p> <p>Danni dovuti alla tensione di rete non idonea.</p> <p>Se si collega la macchina ad una tensione di rete non idonea si può danneggiare la macchina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che la tensione indicata sulla traghettata del modello sia conforme alla tensione di rete locale.



Aspirazione di liquidi

	PRUDENZA
	<p>Aspirazione di liquidi. Non è permessa l'aspirazione di liquidi infiammabili.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima dell'aspirazione di liquidi si deve togliere immancabilmente il sacchetto a filtro/di smaltimento e controllare la funzione del galleggiante ossia la limitazione di livello dell'acqua. 2. Si raccomanda l'impiego di un elemento filtrante separato o di un setaccio di filtro. 3. Ad una formazione di schiuma terminare immediatamente il lavoro e svuotare il contenitore.

Materiali pericolosi

	AVVISO
	<p>Materiali pericolosi. L'aspirazione di materiali pericolosi può causare ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I seguenti materiali non devono essere aspirati: <ul style="list-style-type: none"> - polveri nocive alla salute - materiali caldi (sigarette accese, cenere calda, ecc.) - liquidi infiammabili, esplosivi, aggressivi (ad es. benzina, solventi, acidi, soluzioni alcaline, ecc.) - polveri infiammabili, esplosive (ad es. polvere di magnesio, di alluminio, ecc.)

Pezzi di ricambio ed accessori

	PRUDENZA
	<p>Pezzi di ricambio ed accessori. L'utilizzo di pezzi di ricambio ed accessori non originali può compromettere la sicurezza operativa della macchina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio ed accessori Nilfisk-Alto. 2. Impiegare solo le spazzole fornite assieme all'apparecchio o quelle determinate nelle istruzioni per l'uso.

Svuotamento del contenitore dello sporco

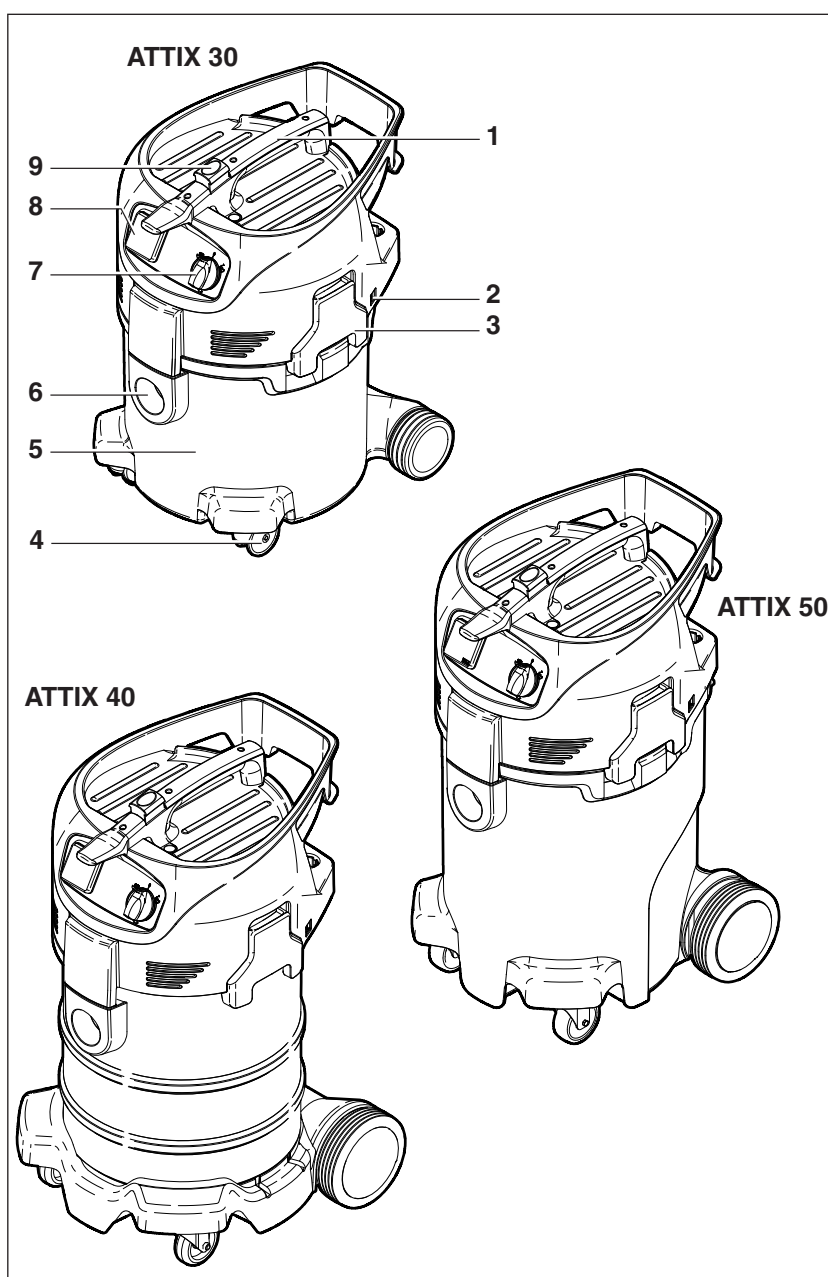
	PRUDENZA
	<p>Materiali di aspirazione che potrebbero danneggiare l'ambiente. I materiali di aspirazione possono rappresentare un pericolo per l'ambiente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Smaltire il materiale aspirato secondo le determinazioni di legge.

2 Descrizione



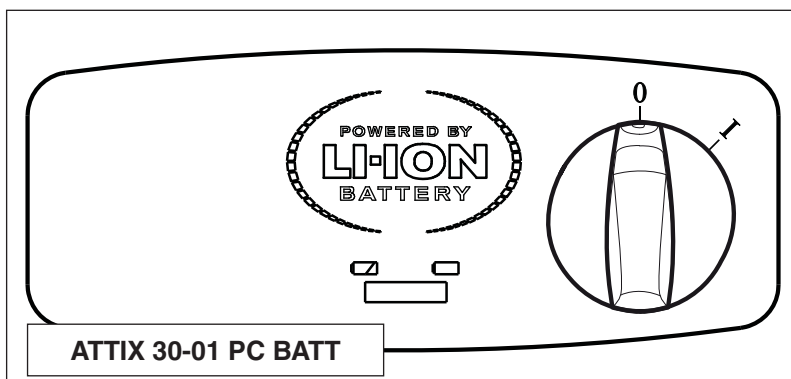
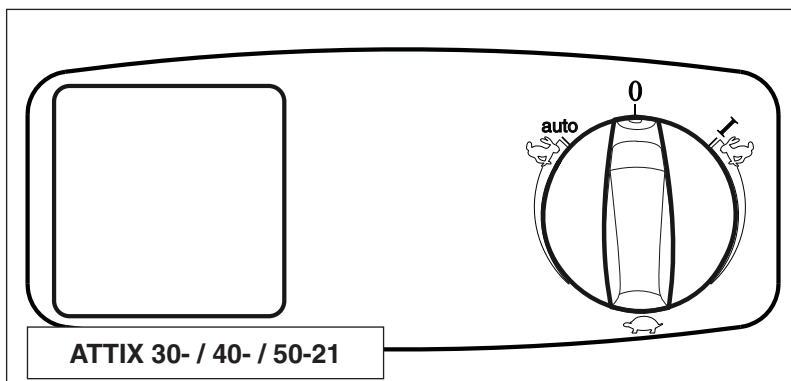
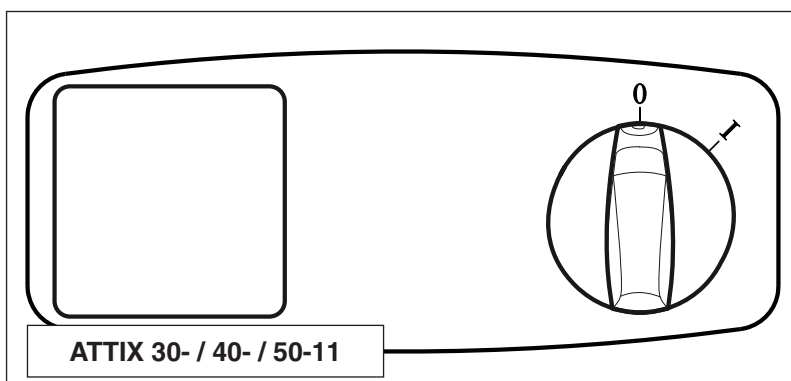
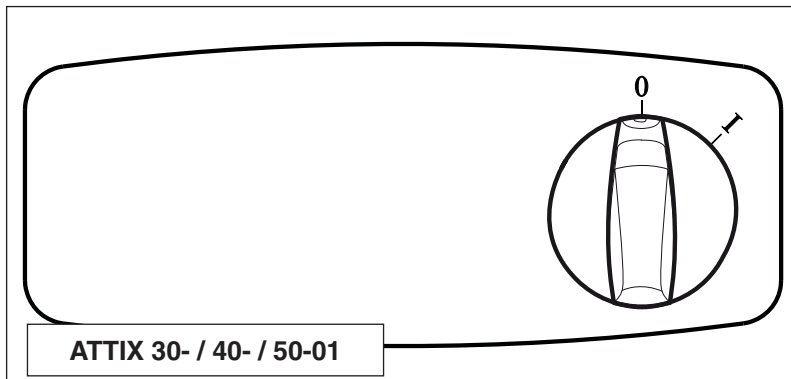
2.1 Elementi di comando

- 1 Maniglia con guida per avvolgere il cavo di collegamento
- 2 Punto di fissaggio del supporto del tubo di aspirazione
- 3 Ganci di blocco
- 4 Rotella orientabile
- 5 Contenitore dello sporco
- 6 Bocchetto d'entrata
- 7 Interruttore dell'apparecchio
- 8 Presa sull'apparecchio¹⁾
- 9 Bottone d'azionamento per la pulizia del filtro¹⁾



¹⁾ Accessori opzionali varianti di modello
Traduzione del manuale originale

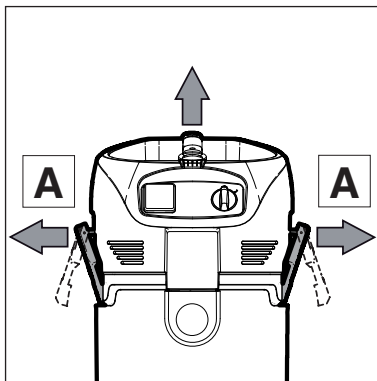
2.2 Pannello comandi



3 Prima della messa in funzione

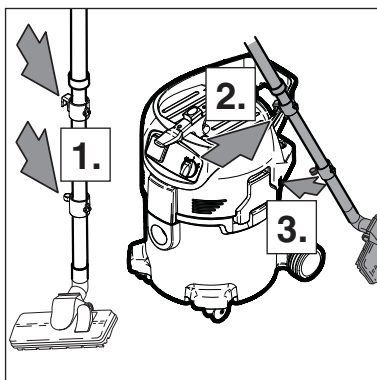
3.1 Assemblare l'apparecchio

3.1.1 Estrarre gli accessori dalla confezione ¹⁾



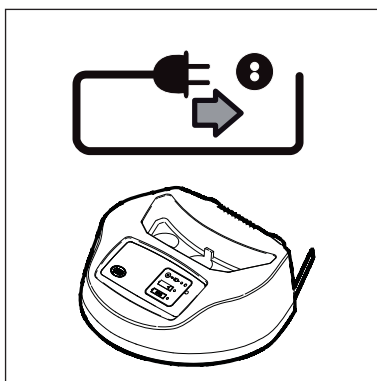
1. Estrarre apparecchio e accessori dalla confezione.
2. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
3. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.
4. Estrarre i componenti accessori ¹⁾ dal contenitore per lo sporco e dalla confezione.

3.1.2 Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione ¹⁾

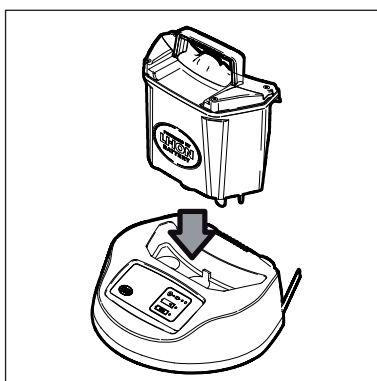


1. Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione.

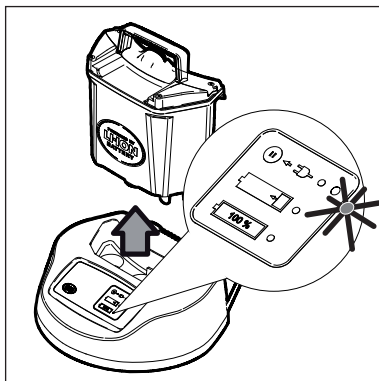
3.2 Caricare le batterie e inserirle (ATTIX 30-01 PC BATT)



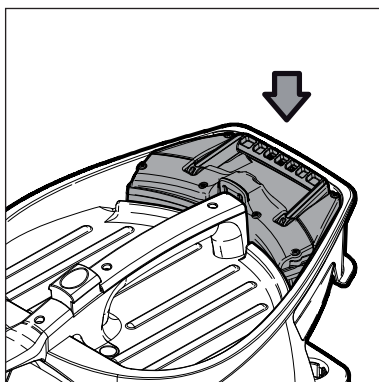
1. Inserire la spina del caricabatteria in una presa con messa a terra e installata conformemente alle prescrizioni del settore.



2. Inserire le batterie nel caricabatteria.

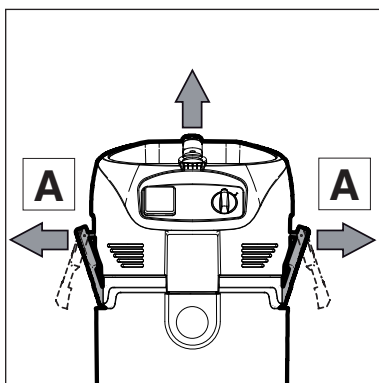


3. Al termine della fase di carica (la segnalazione 100% si illumina) estrarre le batterie dal caricabatteria.

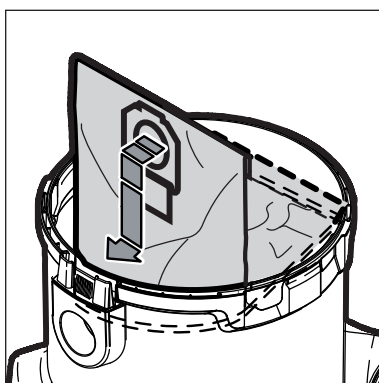


4. Inserire le batterie nell'aspiratore e ribaltare l'impugnatura per bloccare in posizione le batterie.

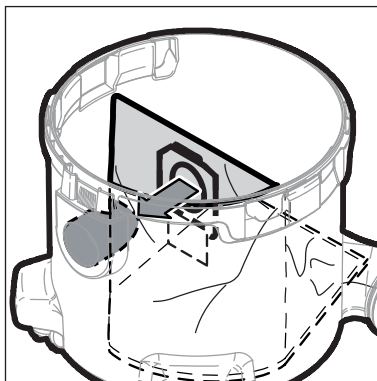
3.3 Inserire il sacchetto filtro



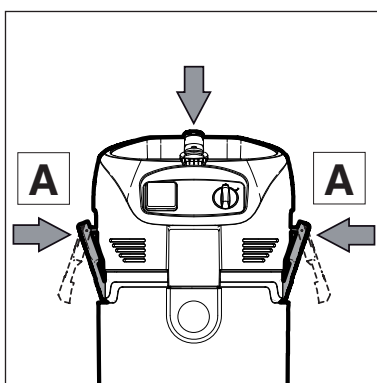
1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.



3. Inserire il sacchetto filtro nel contenitore per lo sporco.



4. Premere con forza il mannicotto del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.

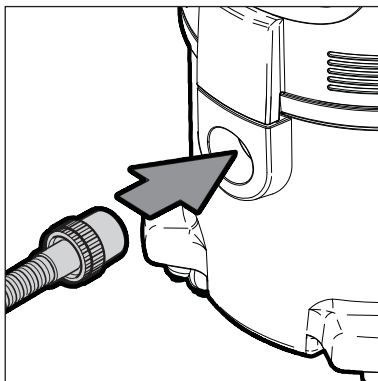


5. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
6. Chiudere i ganci di blocco (B). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

IT 4 Comandi / Funzionamento

4.1 Collegamenti

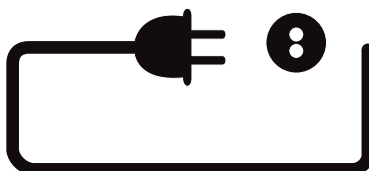
4.1.1 Collegamento del tubo di aspirazione



1. Attaccare il tubo di aspirazione.

4.1.2 Collegamento elettrico

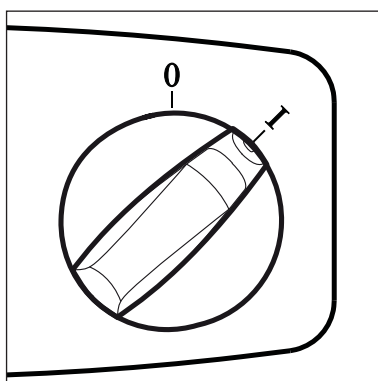
La tensione di lavoro riportata sulla targhetta di tipo deve corrispondere a quella di rete.



1. Fare attenzione che l'aspiratore sia spento.
2. Inserire la spina del conduttore di collegamento in una presa con contatto di protezione di corrente di guasto secondo le prescrizioni.

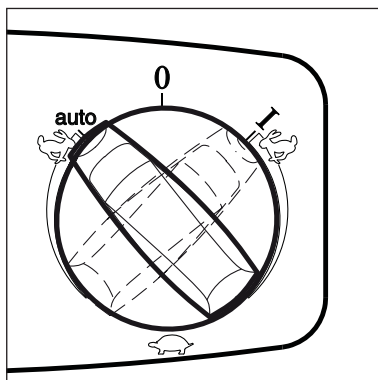
4.2 Accendere l'apparecchio


4.2.1 Interruttore „0-I“¹⁾



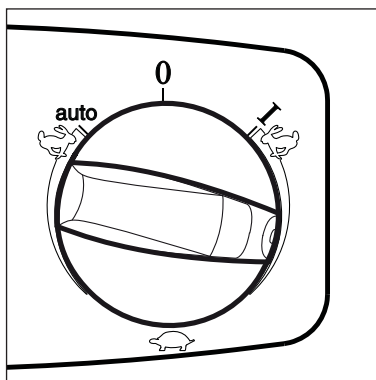
Posizione dell'interruttore	Funzionamento
0	Spento
I	On


4.2.2 Interruttore „auto-0-I“¹⁾



Posizione dell'interruttore	Funzionamento
0	Spento
auto	 Auto On/Off
I	On / esercizio manuale

4.2.3 Regolazione della forza aspirante ¹⁾

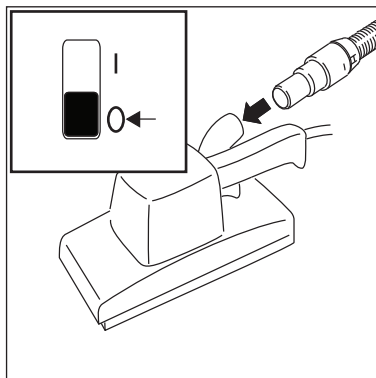


Posizione dell'interruttore	Funzionamento
	La regolazione della forza aspirante permette un'adeguazione precisa della potenza aspirante in base alle diverse applicazioni.

IT

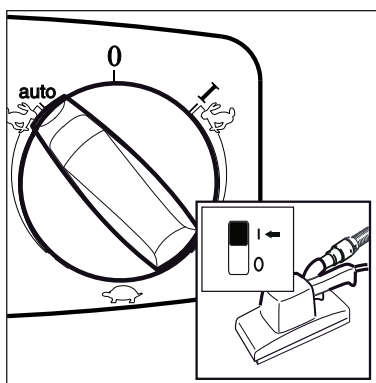
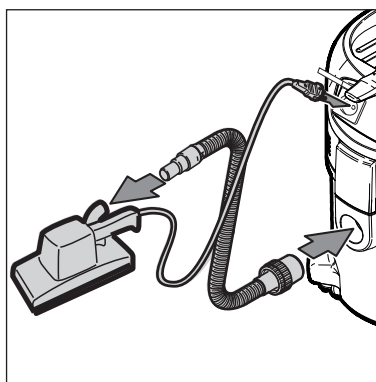
4.2.4 Esercizio automatico On/Off – Posizione dell'interruttore „auto“ ¹⁾

Accensione e spegnimento dell'aspiratore sono effettuate mediante il dispositivo elettrico collegato. La sporcizia viene assorbita direttamente nel punto di formazione della polvere.



Secondo le determinazioni possono venir collegati solamente generatori di polvere collaudati in tale tecnica. Per l'assorbimento di potenza massimo dell'apparecchio elettrico da collegarsi: vedi capoverso „Dati tecnici“.

Prima di commutare sulla posizione dell'interruttore „auto“, fare attenzione, che l'apparecchio elettrico collegato sia spento.



1. Spegner l'aspiratore.
2. Spegner il dispositivo elettrico.
3. Collegare dispositivo elettrico e aspiratore con il tubo di aspirazione.
4. Inserire la spina del dispositivo elettrico nella presa dell'apparecchio sul pannello comandi dell'aspiratore.
5. Accendere l'aspiratore, interruttore in posizione "auto".
6. Accendere il dispositivo elettrico. Il motore di aspirazione si avvia all'accensione del dispositivo elettrico collegato. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio elettrico l'aspiratore continuerà a girare ancora per qualche breve momento, affinché venga condotta nel sacchetto a filtro la polvere che si trova ancora nel tubo di aspirazione.

IT

4.3 Pulizia dell'elemento filtrante

4.3.1 Pulizia dell'elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC)

Solo per aspirazioni senza sacco filtro e senza inserto filtrante.



Quando cala la potenza di aspirazione:

1. Inserire l'interruttore in posizione "I" (potenza massima di aspirazione).
2. Con il palmo della mano tappare l'apertura della bocchetta o del tubo d'aspirazione.
3. Premere tre volte il bottone di azionamento della pulizia del filtro. Con ciò ne verranno ripulite dalla polvere ivi depositata le lamelle dell'elemento filtrante con il flusso d'aria che così si genera.

4.3.2 Pulizia dell'elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC)

Solo per aspirazioni senza inserto filtrante.



Onde garantire una prestazione di aspirazione costantemente elevata, l'elemento filtrante viene ripulito automaticamente durante il funzionamento. Ad un imbrattamento estremamente elevato dell'elemento filtrante si consiglia una ripulitura integrale:

1. Spegner l'aspiratore.
2. Con il palmo della mano tappare l'apertura della bocchetta o del tubo d'aspirazione.
3. Commutare l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione „I“, lasciando girare l'aspiratore per ca. 10 secondi con l'apertura del tubo di aspirazione tappata.

5 Campi d'impiego e metodi operativi



5.1 Tecniche operative

Accessori complementari, bocchette e tubi di aspirazione possono, se correttamente impiegati, aumentare l'azione di pulizia, riducendo il volume di lavoro.

Una pulizia attiva si ottiene mediante l'applicazione di alcune poche direttive in combinazione con le vostre personali esperienze in settori speciali.

Qui sono esposte alcune indicazioni basilari.

5.1.1 Aspirazione di sostanze secche

Prima dell'aspirazione di sostanze secche si dovrebbe metter sempre un sacchetto di smaltimento nel contenitore (per Nr. di ordinazione vedi il capoverso "Accessori"). Quindi il materiale aspirato potrà venir smaltito in modo semplice ed igienico.

Dopo l'aspirazione di liquidi l'elemento filtrante sarà inumidito. Un elemento filtrante umido si intasa più rapidamente, qualora vengano aspirate sostanze asciutte. Per tale ragione si dovrebbe lavare ed asciugare l'elemento filtrante prima dell'aspirazione a secco oppure sostituirlo con uno asciutto.

5.1.2 Aspirazione di liquidi

Prima dell'aspirazione di liquidi:

1. Togliere il sacchetto di smaltimento dal contenitore dello sporco.

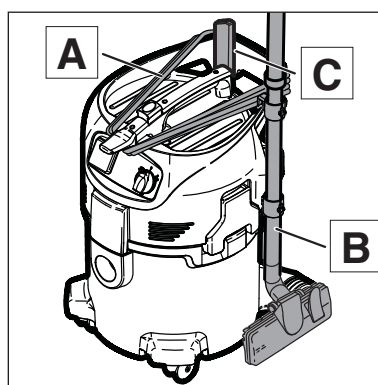
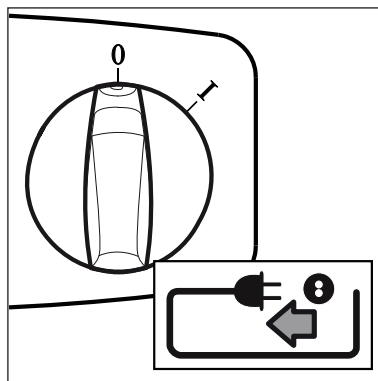
Si raccomanda l'impiego di un elemento filtrante separato. Non applicabile alle macchine XC.

Ad una formazione di schiuma terminare immediatamente il lavoro e svuotare il contenitore.

Per ridurre la formazione di schiuma far uso dello schiumicida Nilfisk-Alto Foam Stop (per Nr. d'ordin. vedi capoverso "Accessori").

IT 6 Dopo il lavoro

6.1 Spegnere l'aspiratore e metterlo a deposito



1. Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
2. Avvolgere il cavo sulla maniglia (A). Iniziare ad avvolgere il cavo direttamente vicino al carter e non all'estremità con la spina, per evitare che il cavo si attorcigli.
3. Svuotare il contenitore per lo sporco e pulire l'aspiratore.
4. Dopo aver eseguito un'aspirazione di fluidi: riporre a parte la sezione superiore dell'aspiratore per permettere l'asciugatura dell'elemento filtrante.
5. Agganciare il tubo di aspirazione con la bocchetta per pavimentazione (B) sul supporto e riporre gli accessori (C).
6. Mettere a deposito l'aspiratore in luogo asciutto, protetto contro l'uso di non addetti.

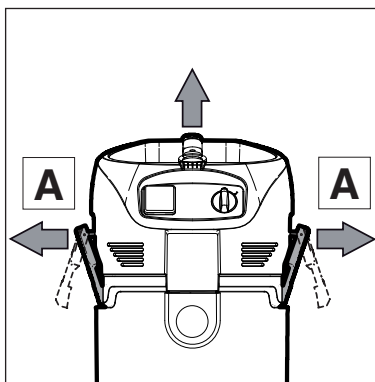
7 Manutenzione

7.1 Piano di manutenzione

		Dopo il lavoro	Alla necessità
7.2.1	Svuotare il contenitore dello sporco	●	
7.2.2	Sostituzione del sacchetto a filtro		●
7.2.3	Sostituzione del sacchetto di smaltimento		●
7.2.4	Sostituzione dell'elemento filtrante (Push&Clean)		●
7.2.5	Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean)		●

7.2 Lavori di manutenzione

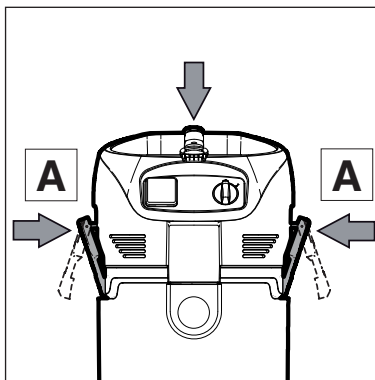
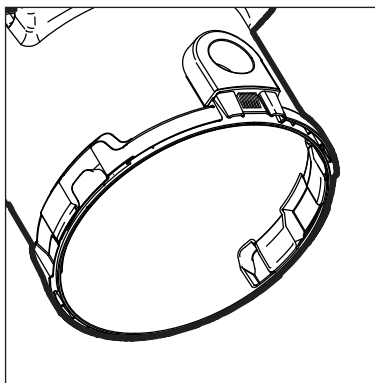
7.2.1 Svuotare il contenitore dello sporco



Dopo lo svuotamento: ripulire il bordo del contenitore e le guarnizioni nell'anello intermedio e nella parte superiore dell'aspiratore, prima di rimetterle a posto.

Quando la guarnizione o la scanalatura sono sporche o danneggiate, ne viene diminuita la potenza di aspirazione.

Prima di reinserire il tubo di aspirazione: ripulire sia il bocchetto d'attacco che il manicotto del tubo.



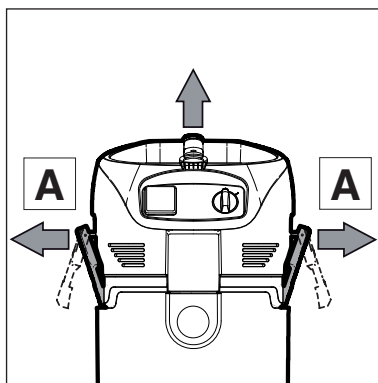
1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. prire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

3. Svuotare lo sporco aspirato.
4. Smaltire lo sporco aspirato secondo le disposizioni di legge vigenti.

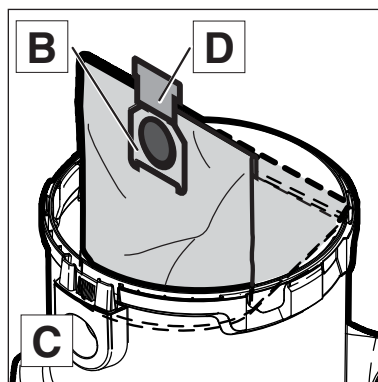
5. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
6. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

IT

7.2.2 Sostituzione del sacchetto a filtro

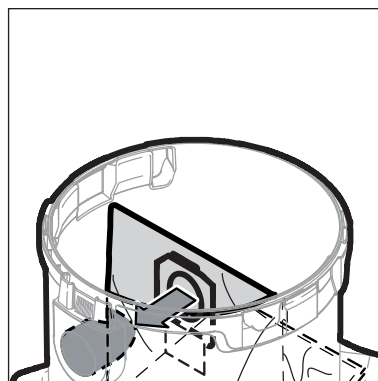


1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.



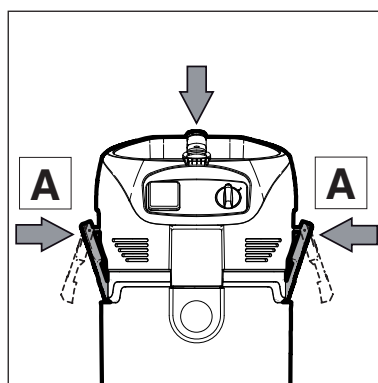
Estrazione del sacco filtro:

3. Estrarre con precauzione il manicotto del sacchetto filtro (B) dal raccordo di entrata (C).
4. Chiudere con il fermo (D) il manicotto del sacchetto filtro.
5. Smaltire il sacchetto filtro in accordo alle prescrizioni vigenti.



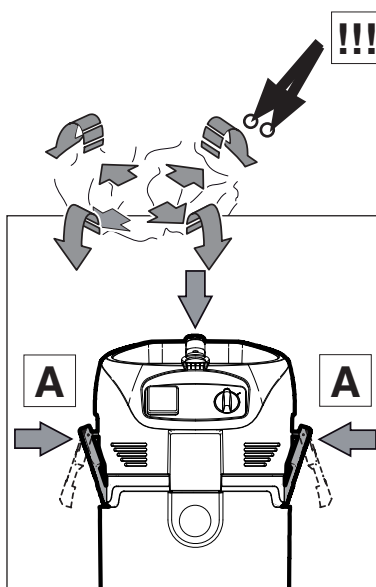
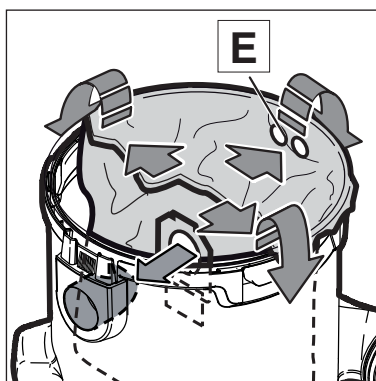
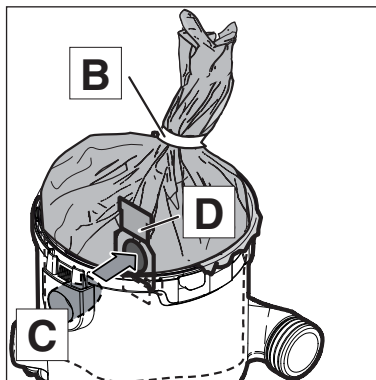
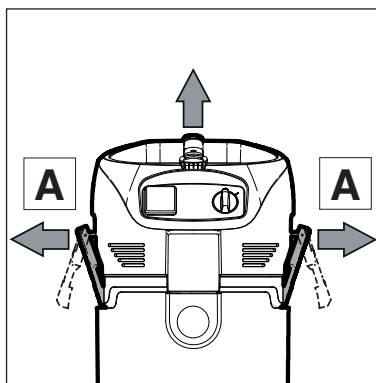
Inserimento del sacco filtro:

6. Pulire il contenitore per lo sporco.
7. Inserire il sacchetto filtro (B) nel contenitore per lo sporco.
8. Premere con forza il manicotto del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.



9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

7.2.3 Sostituzione del sacchetto di smaltimento



1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

IT

Estrazione del sacco di smaltimento:

3. Chiudere il sacco di smaltimento con il cordone (B).
4. Estrarre con precauzione il sacco di smaltimento dal raccordo di entrata (C).
5. Chiudere con il fermo il sacco di smaltimento (D).
6. Smaltire il sacco di smaltimento in accordo alle prescrizioni vigenti.

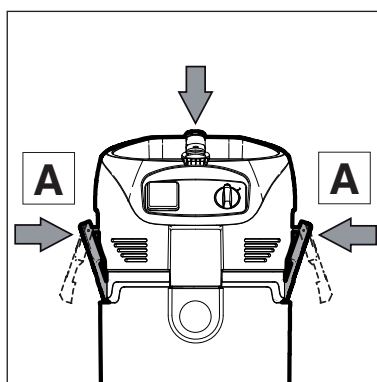
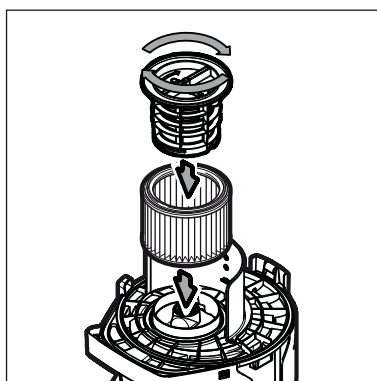
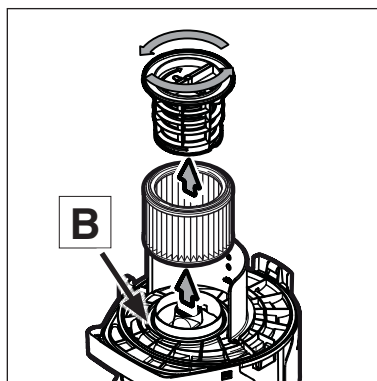
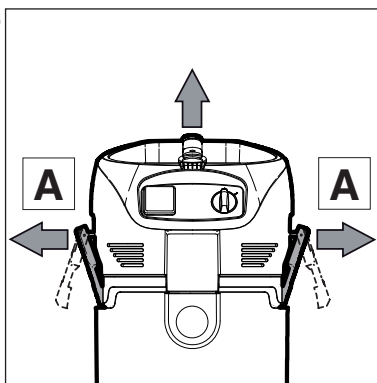
Inserimento del sacco di smaltimento:

7. Pulire il contenitore per lo sporco.
8. Inserire un nuovo sacco di smaltimento nel contenitore per lo sporco. Fare attenzione a che le aperture di ventilazione (E) del sacco di smaltimento si trovino all'interno del contenitore per lo sporco.
9. Premere con forza il manico del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.
10. Rovesciare il bordo superiore del sacchetto di smaltimento sul bordo del contenitore per lo sporco.
11. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
12. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

IT

7.2.4 Sostituzione dell'elemento filtrante

Non aspirare senza filtro!



1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

Estrarre l'elemento filtrante:

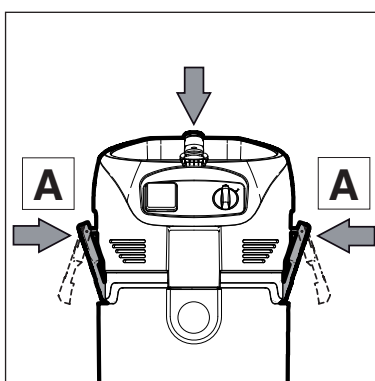
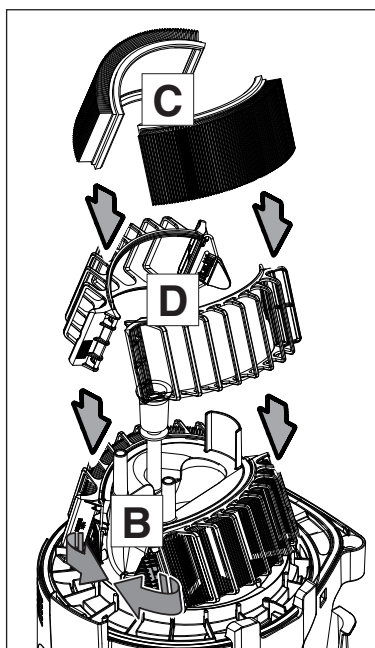
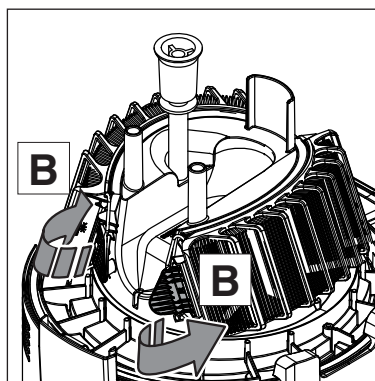
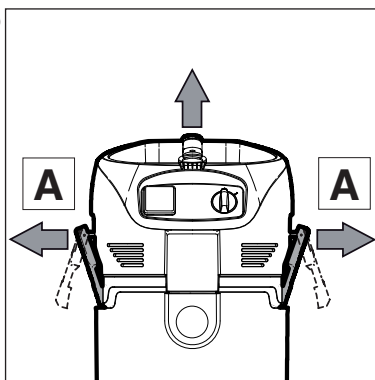
3. Ruotare in senso orario il fermo di blocco del filtro ed asportarlo.
4. Estrarre con precauzione l'elemento filtrante.
5. Pulire la guarnizione del filtro (B), controllare la presenza di eventuali danni e se necessario sostituirla.

Inserire l'elemento filtrante:

6. Inserire un nuovo elemento filtrante.
7. Inserire il fermo di blocco del filtro e serrarlo ruotandolo in senso orario.
8. Smaltire l'elemento filtrante usato in accordo alle prescrizioni vigenti.
9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

7.2.5 Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean System)

Non aspirare senza filtro!



1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

IT

Estrarre gli elementi filtranti:

3. Aprire il fermafiltro (B).
4. Estrarre con precauzione entrambe le cassette con gli elementi filtranti.

Inserire gli elementi filtranti:

5. Inserire nuovi elementi filtranti (C) nelle cassette (D).
6. Inserire le cassette con gli elementi filtranti nella sezione superiore dell'aspiratore.
7. Bloccare il fermafiltro (B).
8. Smaltire gli elementi filtranti usati in accordo alle prescrizioni vigenti.

9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

IT 8 Eliminazione di disfunzioni

Guasto	Causa	Eliminazione
‡ Il motore non gira	<ul style="list-style-type: none"> > È scattata la valvola nella presa di collegamento. > È scattato il salvamotore. > Motore guasto 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinscrivere la valvola di sicurezza • Spegnerne l'aspiratore, lasciarlo raffreddare per ca. 5 minuti. Se non è più possibile riaccendere l'aspiratore, rivolgersi al servizio di assistenza della Nilfisk-Alto. • Se necessario, far sostituire il motore dal servizio di assistenza Nilfisk-Alto
‡ Il motore non gira con funzionamento automatico ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> > Attrezzo elettrico difettoso oppure non inserito correttamente. > Troppo esiguo assorbimento di potenza dell'attrezzo elettrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esaminare la funzione dell'attrezzo elettrico o inserire saldamente la spina. • Osservare l'assorbimento minimo di potenza di P>40W.
‡ Diminuita potenza di aspirazione	<ul style="list-style-type: none"> > Regolazione della potenza di aspirazione ¹⁾ impostata sul minimo. > Tubo/bocchetta di aspirazione intasati. > Contenitore, sacchetto di smaltimento o sacchetto filtro pieni. > Elemento filtrante imbrattato. > Guarnizione tra contenitore e sezione superiore dell'aspiratore difettosa > Meccanismo di pulizia difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la potenza di aspirazione secondo il capoverso „Regolazione della potenza di aspirazione“. • Ripulire il tubo/la bocchetta di aspirazione. • Si faccia riferimento al paragrafo “Svuotare il contenitore dello sporco” o “Sostituzione sacchetto di smaltimento, sacchetto filtro” • Vedi capoverso „Pulizia dell'elemento filtrante“ oppure „Sostituzione dell'elemento filtrante“. • Sostituire la guarnizione • Sostituire la guarnizione
‡ Nessuna potenza nell'aspirazione a umido	<ul style="list-style-type: none"> > Contenitore pieno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne l'apparecchio. Svuotare il contenitore.
‡ Oscillazioni di tensione	<ul style="list-style-type: none"> > Impedenza troppo elevata nell'alimentazione di corrente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare l'apparecchio ad un'altra presa di corrente che si trovi più vicina alla scatola delle valvole. Non ci sono da attendersi oscillazioni di tensione oltre il 7%, quando al punto di passaggio l'impedenza sia $\leq 0.15 \Omega$.

9 Altre indicazioni



9.1 Riciclaggio della macchina

Rendere subito inservibile la macchina messa fuori uso.

1. Togliere la spina di rete
2. Tagliare il filo di collegamento.
3. No buttare gli apparecchi elettrici fuori uso nei rifiuti casalinghi!



Secondo la direttiva europea 2002/96/EG inerente gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso, essi dovranno venir raccolti separatamente e riciclati in un modo in armonia ecologica.

9.2 Garanzia

Sia per la garanzia che per le prestazioni valgono le nostre condizioni commerciali generali.

Modifiche effettuate di propria iniziativa sulla macchina, l'utilizzo di pezzi di ricambio ed accessori non adatti e un utilizzo non conforme escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni che ne derivano.

9.3 Controlli

I controlli elettrotecnici dovranno essere effettuati secondo le prescrizioni contenute nella norma antinfortunistica (BGV A3) e secondo la norma DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Secondo la norma DIN VDE 0702 questi controlli devono essere effettuati ad intervalli regolari e anche dopo riparazioni o modifiche dell'aspiratore.

Gli aspiratori vengono collaudati secondo l'IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Dichiarazione di conformità CE

CE	Dichiarazione di conformità CE
Prodotto:	Aspirapolvere per l'aspirazione di polveri e liquidi
Tipo:	ATTIX 30 / 40 / 50
Il design della macchina è in conformità alle seguenti normative pertinenti:	Direttiva Macchine CE 2006/42/CE Direttiva Compatibilità elettromagnetica CE 2004/108/CE Direttiva RoHS CE 2011/65/CE
Norme armonizzate applicate:	EN 60335-1: 2012 EN 60335-2-69: 2009 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008
Norme internazionali applicate e specifiche tecniche:	DIN EN 60335-2-69:2010
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identità e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione per conto del produttore:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Luogo e data della dichiarazione:	Hadsund, 04-04-2013



9.5 Dati tecnici

ATTIX 30 / 40 / 50										50-21 PC EC
		EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	US	FR	AU/NZ	ZA	EU
Tensione	V	230			110	120	230	230 / 240		230
Frequenza di rete	Hz	50 / 60				60	50			50/60
Fusibili di rete	A	16	10	13	16	15	16	16	13	16
Valore di potenza assorbita _{IEC}	W	1200			1000		1200			1100
ATTIX										
		30-01 30-01 PC	40-01 PC	50-01 PC	30-11 PC 30-21 PC 30-21 XC	40-21 PC 40-21 XC	50-21 PC 51-21 XC	50-21 PC EC		
Carico collegato per presa	W	-			2400 1750 (GB 110) 600 (US)			2400		
Carico totale collegato	W	1200 1000 (GB 110, US)			3600 2750 (GB 110) 1440 (US)			3500		
Velocità del flusso d'aria	m ³ /h l/min	222/3700 192/3200 (GB 110, US)								261 3600
Aspirazione	mbar/ hPa kPa	250 / 25 230 / 23 (GB 110, US)								230 / 23
Pressione sonora IEC 704	dB(A) +/-2	62								
Livello di rumorosità durante l'uso	dB(A) +/-2	59								
Vibrazione ISO 5349	m/s ²	≤ 2,5								
Cavo di alimentazione: Lunghezza		7,5								
Cavo di alimentazione: Tipo		1. (EU, AU) 2. (GB 110V) 3. (ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V) 4. (CH)	2. (GB 110V) 3. (EU, DK, ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, AU) 4. (CH)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 6. (US)	3. (EU)		
Classe di protezione		II				I				
Tipo di protezione		IPX4								
Livello di interferenza radio		EN 55014-1								
Volume serbatoio	l	30	37	47	30	37	47			
Larghezza	mm	360	440	360	360	440	360			
Profondità	mm	450								
Altezza	mm	600	740	750	600	740	750			
Peso	kg	10	13	11	10 (PC) 11 (XC)	12 (PC) 14 (XC)	11 (PC) 12 (XC)	11		
1) H05RR-F 2x0.75 2) H05BQ-F 2x1.0 3) H05RR-F 3G1,5 4) H05RR-F 3G1,0 5) H07BQ-F 3G2,5 6) SJTW-A AWG 16/3										



9.6 Accessori

Denominazione	Nr. di ordin.
Sacchetti filtro il tessuto non tessuto ATTIX 30 (5 pezzi)	302004000
Sacchetti filtro il tessuto non tessuto ATTIX 40, 50 (5 pezzi)	302004004
Sacchetto di smaltimento ATTIX 30, 40, 50 (5 pezzi)	302000728
Filtro tondo PC	302000461
Filtro piatto XC (2 pezzi)	302002842
Filtro di stoffa ad inserzione ATTIX 30	302000525
Filtro di stoffa ad inserzione ATTIX 30	302000606
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1)	8469

Nilfisk ALTO

works for you

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Herrera 1855, 6 floor, Of. A-604
ZC 1293 – Ciudad Autónoma
de Buenos Aires – Argentina
www.nilfisk-alto.com

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk-alto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstraße 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk-alto.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment
(Shanghai) Co Ltd.
No. 4189, Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Certous 1
VGP Park Horní Pocerence, Budova H2
CZ-190 00 Praha 9
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk-ALTO Danmark
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
www.nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance OY Ab
Koskelontie 23E
Espoo, FI-02920
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance SAS
Division ALTO
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG
Guido-Oberdorfer-Straße 10
89287 Bellenberg
www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN ALMERE
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk-alto.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale Della Braglia, 18
Guardamiglio, Lombardia, I-26862
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-Shinyokohama
Kouhoku-Ku
Yokohama 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudvejen 24
Oslo, N-1266
www.nilfisk-alto.no

PERU

Nilfisk-Advance S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance, Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1o A
Sintra, P-2710-089
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
Singapore
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

NA Sondergger AG
Nilfisk-ALTO Generalvertretung
Mühlestrasse 10
CH-9100 Herisau
www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehitt Sk. No:7
Umraniye, Istanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria
GB-CA11 9BQ
www.nilfisk-alto.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

USA

Nilfisk-Advance
14600 21st Ave. North
Plymouth MN 55447-3408
www.nilfisk-alto.us

Nilfisk-Advance, Inc.

Industrial Vacuum Division
740 Hemlock Road, Suite 100
Morgantown, PA 19543
www.nilfisk-alto.us

VIETNAM

Nilfisk-Advance Co., Ltd.
No.51 Doc Ngu Str. Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com